

SECCION 1

PLANIFICACION / PLANNING

A remitir a la Autoridad Competente del lugar de salida dos días hábiles antes del principio del viaje

1. ORGANIZADOR: Nombre y dirección (1)(2)/Organiser's name and address		1.1 Nombre de la persona responsable del viaje/Name of person in charge of the journey	
		1.2 Telefono/Fax	
2 DURACION TOTAL PREVISTA (horas)/ Total expected journey duración (hours)			
3 Lugar y país de salida / Place and country of departure		4.1 Lugar y país de destino/Place and country of Destination	
3.2 Fecha/Date	3.3 Hora/Time	4.2 Fecha/Date	4.3 Hora/Time
5.1 Especies/Species	5.2 Nº de animales/Number of animals	5.3 Número(s) del (de los) certificado(s) veterinario(s)/Veterinary Certificate(s) number(s)	
5.4 Peso total calculado de la partida (en kg)/Estimated Weighth of animals		5.5 Espacio total previsto para la partida (en m ²)/Total Space for animals (m ²)	
6. LISTA DE LOS PUNTOS DE DESCANSO. TRANSBORDO O SALIDA PREVISTOS/LIST OF SCHEDULED RESTING. TRANSFER OR EXIT POINT			
6.1 Nombre de los lugares donde se procederá al transbordo de los animales o estos podrán descansar (incluidos los puntos de salida)/ Name of the places where animals are to be rested, or transferid (including exit points).	6.2 Llegada/Arrival		6.3 Duración (en horas)/Length
	Fecha/Date	Hora/Time	
			6.4 Nombre y número de autorización del transportista(si es distinto del organizador)/Transporter's name and authorisation No
7. El abajo firmante en calidad de organizador, declara por la presente que es responsable de la organización del transporte antes mencionado y que ha tomado las medidas pertinentes para preservar el bienestar de los animales durante el transporte, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (CE)nº 1/2005 del Consejo/I, the organiser, hereby declare that I am responsible for the organisation of the abovementioned journey and I have made suitable arrangements to safeguard the welfare of the animals throughout the journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005.			
8. Firma del organizador/Organiser's signature	Nº del cuaderno de a bordo/Organiser's journey Log Reference	Sello de la Autoridad Competente/AHDO Stamp	

(1) Organizador: véase la definición que figura en la letra g) del artículo 2 del Reglamento (CE) nº 1/2005 del Consejo.
 (2) Cuando el organizador sea un transportista deberá indicarse el número de autorización.

SECCION 2

LUGAR DE SALIDA / PLACE OF DEPARTURE

A rellenar por el poseedor en el lugar de salida

1. POSEEDOR (a) del lugar de salida-Nombre y dirección (cuando difiera del organizador indicado en la sección 1/Name and address of the keeper at the place of departure.		
2. Lugar y estado miembro de salida (b)/Place and Member State of departure		
3. Fecha y hora de la carga del primer animal (b)/Date and time of first animal loading	4. Número de animales cargados (b)/Number of animals loaded	5. Identificación del medio de transporte/Identification of the means of transport
6. El abajo firmante, poseedor de los animales en el lugar de salida, declara por la presente que ha estado presente en la carga de los animales. En el momento de la carga, los animales antes mencionados eran, a mi leal saber y entender, aptos para el transporte y los equipos y procedimientos utilizados con los animales eran conformes con las disposiciones del Reglamento (CE) nº 1/2005 relativo a la protección de los animales durante el transporte y las operaciones conexas/ I, the keeper of the animals at the place of departure, hereby declare that I have been present at the loading of the animals. According to my knowledge, at the time of loading the above mentioned animals were fit for transport and the facilities and procedures for handling the animals were in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations.		
7. Firma del poseedor en el lugar de salida/Signature of the keeper at the place of departure		
8. CONTROLES COMPLEMENTARIOS EN EL LUGAR DE SALIDA/ADDITIONAL CHECKS AT DEPARTURE		
9. Veterinario en el lugar de salida (nombre y dirección)/Name and address of veterinarian/inspector		
10. El abajo firmante, veterinario, declara por la presente que ha controlado y autorizado la carga de los animales antes mencionados. En el momento de la salida, estos animales eran, a mi leal saber y entender, aptos para el transporte, y tanto los medios como las prácticas de transporte eran conformes con las disposiciones del Reglamento (CE) nº 1/2005 del Consejo/ I hereby declare that I have checked and approved the loading of the animals mentioned above. According to my knowledge, at time of departure, the animals were fit for transport practices were in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005.		
11- Firma del veterinario/Signatura of the veterinarian.		Sello/Oficial Stamp

- (a) Poseedor: véase la definición que figura en la letra k) del artículo 2 del Reglamento (CE) nº 1/2005 del Consejo.
 (b) Cuando difiera del indicado en la sección 1

SECCION 3

LUGAR DE DESTINO / PLACE OF DESTINATION

A rellenar por el poseedor en el lugar de destino

1. POSEEDOR en el lugar de destino/VETERINARIO OFICIAL-Nombre y dirección / KEEPER at the place of destination/OFFICIAL VETERINARIAN- Name and address (a)			
2. Lugar y estado miembro de destino/puesto de control /Place and Member State of destination/Checking point (a)		3. Fecha y hora de control/ Date and time of the check	
4. CONTROLES REALIZADOS/CHECKS PERFORMED		5. RESULTADO DE LOS CONTROLES/ OUTCOME OF THE CHECKS	
		5.1. CUMPLE LOS REQUISITOS/ COMPLIANCE	5.2. RESERVA(S)/ RESER-VATION(S)
4.1 Transportista/Transporter Nº de autorización/Authorisation number (b)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.2. Conductor/Driver Nº del certificado de competencia/Number of the certificate of competence		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.3 Medio de transporte/Means of transport Identificación/Identification (c)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.4. Espacio disponible/Space allowances Espacio medio por animal en m ² /Average space/animal in m ²		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.5. Datos registrados en el cuaderno de a bordo u hoja de ruta y limitación de la duración del viaje/Journey log records and journey time limits		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.6. Animales (precisar el número para cada categoría)/Animals (specify the number for each category)			
Numero total de animales controlados/Total checked	NO No aptos/ U Unfit	M Muertos/D Dead	A APTOS/F Fit
6. El abajo firmante, poseedor de los animales en el lugar de destino/veterinario oficial, declara por la presente que ha controlado esta partida de animales. En el momento del control se obtuvieron, a mi leal saber y entender, los resultados antes mencionados. El abajo firmante conoce su obligación de informar sin demora a las autoridades competentes en caso de albergar cualquier reserva y siempre que se descubran animales muertos /I, the keeper of the animals at the place of destination/official veterinarian, hereby declare that I have checked this consignment of animals. According to my knowledge, at time of check the abovementioned findings were recorded. I am aware that the competent authorities must be informed as soon as possible of any reservation there may be and each time dead animals are discovered.			
11- Firma del poseedor en el lugar de destino/veterinario oficial(con sello oficial)/Signatura of the keeper at the place of destination/official veterinarian(with oficial satamp).		Sello/Official Stamp	

- (a) Tachese lo que no proceda.
- (b) Cuando difiera del indicado en la sección 1
- (c) Cuando difiera de lo indicado en la sección 2

SECCION 4

DECLARACION DEL TRANSPORTISTA / DECLARATION BY TRANSPORTER

DECLARACION QUE DEBE CUMPLIMENTAR EL CONDUCTOR EN EL TRANCURSO DEL VIAJE Y QUE HA DE SER PUESTA A DISPOSICION DE LA AUTORIDAD COMPETENTE DEL LUGAR DE SALIDA EN EL PLAZO DE UN MES DESDE LA FECHA DE LLEGADA AL LUGAR DE DESTINO / TO BE COMPLETED BY THE DRIVER DURING THE COURSE OF THE JOURNEY AND TO BE AVAILBLE TO THE COMPETENT AUTHORITIES OF THE PLACE OF DEPARTURE WITHIN ONE MONTH OF THE DATE OF ARRIVAL AT THE PLACE OF DESTINATION

Itinerario seguido – Puntos de descanso, traslado o salida / Actual itinerary – Resting, transfer or exit points

Lugar y dirección/ Place and address	Llegada / Arrival		Salida / Departure		Duración de la parada / Length of stop	Motivo / Reason
	Fecha / Date	Hora / Time	Fecha / Date	Hora/Time		

Motivo de las diferencias entre el itinerario propuesto y el itinerario seguido-Otras observaciones/ Reason for any difference between actual and proponed itinerary-Other obsrvation	Fecha y hora de llegada al lugar de destino/ Date and time of Arrival at the place of destination
---	---

Número de animales heridos y/o muertos durante el viaje, con indicación de las causas/Number and reason for animal injuries adn/or deaths during the journey

Nombre y firma del CONDUCTOR o CONDUCTORES/DRIVER(S)'s name and signature	Nombre del TRANSPORTISTA y número de autorización/TRANSPORTER's name, authorisation number
---	--

El abajo firmante, transportista, certifica por la presente que la información anterior es correcta y declara que tiene conocimiento que todo incidente ocurrido durante el viaje que ocasione la muerte de algún animal ha de ser declarado a las autoridades competentes del lugar de salida/ As the transporter, I hereby that the entries above are correct and I am aware that any incident during the journey that leads to animals death must be declared to the competent authorities of the place of departure.

Fecha y lugar/Date and place Firma del transportista/Transporter signature

SECCION 5

PARTE DE INCIDENCIAS / SPECIMEN ANOMALY REPORT

Deberá transmitirse a la autoridad competente una copia del parte de incidencias acompañado de una copia de la sección 1 del cuaderno de a bordo u hoja de ruta.
A copy of the anomaly report accompanied by a copy of Section 1 of the journey log shall be transmitted to the competent authority.

1. DECLARANTE: Nombre, función y dirección / DECLARANT'S name, title and address	
2. Lugar y estado miembro donde se ha constatado la incidencia/Place and Member State where the anomaly was observed	3. Fecha y hora de constatación de la incidencia/ Date and time when the anomaly was observed
4. TIPO DE INCIDENCIA según el Reglamento (CE) N° 1/2005 del Consejo/TYPE OF ANOMALY(I)ES pursuant to Council Regulation (EC) No 1/2005	
4.1. Aptitud para el transporte/Fitness for transport (1) <input type="checkbox"/>	4.6. Dotación del espacio/Space allowances (6) <input type="checkbox"/>
4.2. Medio de transporte/Means of transport (2) <input type="checkbox"/>	4.7. Autorización del transportista/Transporter's authorisation (7) <input type="checkbox"/>
4.3. Prácticas de transporte/Transport practices (3) <input type="checkbox"/>	4.8. Certificado de competencia del conductor/Driver certificate of competente (8) <input type="checkbox"/>
4.4. Limitación de la duración del viaje/Journey time limits (4) <input type="checkbox"/>	4.9. Datos registrados en el cuaderno de a bordo u hoja de ruta/ Journey log records <input type="checkbox"/>
4.5. Disposiciones complementarias para viajes largos/ Additional provisions for long journeys (5) <input type="checkbox"/>	4.10. Otros/Other <input type="checkbox"/>
4.11. Observaciones/Remarks	
6. Por la presente, el abajo firmante declara que ha procedido al control de la partida de animales antes mencionados y que ha expresado las reservas que figuran en el presente informe en relación con el cumplimiento de las disposiciones del Reglamento(CE) n° 1/2005 del Consejo relativo a la protección de los animales durante el transporte y las operaciones conexas / I hereby declare that I have checked the abovementioned animals and have expressed the reservations detailed in this report concerning compliance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations.	
7. Fecha y hora de la declaración a la autoridad competente/Date and time of the declaration to competent authority	8. Firma del declarante/Signatura of the declarant

1. Anexo I, capítulo I y capítulo VI, punto 1.9
2. Anexo I, capítulos II y IV
3. Anexo I, capítulo III
4. Anexo I, capítulo V
5. Anexo I, capítulo VI
6. Anexo I, capítulo VII
7. Artículo 6
8. Artículo 6, apartado 5